



Autour du 50^e anniversaire du
Centre
franco-ontarien
de folklore
1972-2022

**Réflexions, bilans et points de vue sur les centres à vocation
patrimoniale en milieu minoritaire francophone**

JOURNÉES D'ÉTUDE INTERNATIONALES
les 14 et 15 octobre 2022
à l'Université de Sudbury
Sudbury, Ontario

PROGRAMME

HORAIRE ET
RÉSUMÉ DES COMMUNICATIONS





La Fondation de folklore

Germain-Lemieux

La Fondation de folklore Germain-Lemieux est heureuse de s'associer aux célébrations du cinquantenaire du Centre franco-ontarien de folklore.

Origine

La Fondation de folklore Germain-Lemieux a été créée en septembre 1988 à la demande des signataires Normand Forest, avocat, Fernand Gratton, juge, et Paul-Égide Arseneault, comptable. C'est M^e Guy Desmarais, ancien membre du conseil d'administration, qui a préparé ce document.

Objectifs

« La fondation a pour but la création et l'administration d'un fonds permanent dont les revenus serviront à supporter et à venir en aide au Centre franco-ontarien de folklore [afin] de promouvoir l'avancement et le développement de ressources et l'étude des traditions orales et populaires des Canadiens français par tous les moyens ».

Legs du couple Vrébosch

Le décès en mai 1999 de Marie-Blanche Lacombe, épouse de feu René Vrébosch, dota la Fondation de son capital le plus important. Selon le vœu exprimé par les mécènes, la Fondation de folklore Germain-Lemieux accepta ce don « pour promouvoir l'ethnologie canadienne, la langue française et la recherche dans le domaine folklorique ».

Pour faire un don

Depuis maintenant 35 ans, la Fondation recueille des dons et administre un fonds de dotation dont les revenus soutiennent certaines activités du Centre.

Pour contribuer à la mission du C^{FOF},
veuillez faire votre don à l'adresse suivante :

**Fondation de folklore Germain-Lemieux
a/s Centre franco-ontarien de folklore
27, rue Larch, Sudbury (Ontario) P3E 1B7**

Site : cfof.on.ca

Courriel : cfof@cfof.on.ca

Téléphone : (705) 675-8986

Un reçu fiscal vous sera émis.

Merci à l'avance !

Autour du 50^e anniversaire du



**Centre
franco-ontarien
de folklore
1972-2022**

JOURNÉES D'ÉTUDE INTERNATIONALES

organisées conjointement par

**la Chaire de recherche du Canada en oralité
des francophonies minoritaires**

(COFRAM)

Université Sainte-Anne

**la Chaire de recherche du Canada sur les migrations,
les circulations et les communautés francophones**

(CMCCF)

Université de Saint-Boniface

l'Université de Sudbury

et

le Centre franco-ontarien de folklore

Sudbury

PROGRAMME

14-15 octobre 2022

REMERCIEMENTS

Le comité d'organisation remercie
chaleureusement tous ses partenaires
qui ont collaboré à la tenue de cette rencontre internationale

**l'Ambassade de France au Canada
et le Consulat général de France à Toronto**

le Centre de la francophonie des Amériques

**le Secrétariat du Québec aux relations canadiennes
(bureau du Québec à Toronto)**

**la Chaire de recherche du Canada sur les migrations,
les circulations et les communautés francophones
(Université de Saint-Boniface)**

la Ville du Grand Sudbury

**la Société de gestion
du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario**

la Société économique de l'Ontario

la Fondation de folklore Germain-Lemieux

de même que
Bibliothèque et archives Canada

et ses hôtes à Sudbury
**le Centre franco-ontarien de folklore (C_{FOF})
et l'Université de Sudbury**

**Information
C_{FOF} (705) 675-8986**

Autour du 50^e anniversaire du Centre franco-ontarien de folklore (1972-2022)

Réflexions, bilans et points de vue sur les centres à vocation patrimoniale en milieu minoritaire francophone

Le Centre franco-ontarien de folklore

Le 14 février 1972, le Centre de recherche folklorique se constituait en société sous le nom de Centre franco-ontarien de folklore (C_{FOF}). Il prenait le relais du cabinet d'archives imaginé en 1948 par un jeune jésuite du collège du Sacré-Cœur de Sudbury pour conserver la documentation orale recueillie pendant ses enquêtes de terrain. Entre l'idée originale soumise par Germain Lemieux au directeur de la Société historique du Nouvel-Ontario et l'organisme qui célèbre son cinquantenaire en 2022, plusieurs mutations ont balisé son parcours.

L'avenir des centres à vocation patrimoniale

L'histoire tortueuse et l'exemple de cette institution sudburoise, qui a franchi le demi-siècle d'existence, procure l'occasion d'une réflexion concrète sur son avenir et concerne tout autant les centres à vocation patrimoniale en situation minoritaire.

Axes thématiques

Par la mise en parallèle de l'expérience de centres comparables de la francophonie – canadienne, nord-américaine et européenne –, ces journées d'étude entendent explorer leurs modes de fonctionnement, mesurer leurs succès, leurs échecs aussi, identifier si possible les meilleurs modèles, en considérant les bénéfiques et les entraves d'un encadrement universitaire, avec les contraintes des organismes subventionnaires, tous facteurs visant à pérenniser leur mission.

Synthèse, discussion et points de convergence

Au terme des exposés et des observations des divers intervenants, on rendra compte des points de convergence et de divergence qui s'en dégagent. On ouvrira la discussion sur des stratégies d'intervention et de redressement. S'ensuivront en conclusion des pistes en vue d'établir une politique de recherche pour les centres en milieu minoritaire.

Comité organisateur

Patrick Breton, Centre franco-ontarien de folklore
Yves Frenette, Université de Saint-Boniface
Serge Miville, Université de Sudbury
Jean-Pierre Pichette, Université Sainte-Anne

HORAIRE

LE VENDREDI 14 OCTOBRE 2022

Place des Arts – Bistro

17 h 00-17 h 30

Accueil et inscription

17 h 30-18 h 30

Ouverture

Présidente de séance :

Joanne Gervais

Serge Miville

Mot de bienvenue

Yves Frenette

Brève histoire des états des lieux de la recherche en francophonie minoritaire

Jean-Pierre Pichette

Le Centre franco-ontarien de folklore : survol d'un parcours atypique

Patrick Breton

État présent du Centre franco-ontarien de folklore

Lancement de l'album commémoratif

18 h 30-19 h 30

Vin et fromage

19 h 30

FESTIVAL LES VIEUX M'ONT CONTÉ (CFOF)

Échappée belle. Contes d'Afrique et d'ailleurs

avec Thierno Diallo ; Henri Lagrandeur en première partie

LE SAMEDI 15 OCTOBRE 2022

Université de Sudbury – Amphithéâtre

8 h 30-10 h 00

Première séance :

À la recherche d'un modèle :

des centres universitaires au Canada français

Président de séance :

Paul Laverdure

Isabelle LeBlanc

Comprendre le mode de fonctionnement des espaces à vocation patrimoniale à l'Université de Moncton

Lucie Hotte

Le Centre de recherche en civilisation canadienne-française 65 ans d'existence (ou presque) : découvrir, mobiliser et archiver (CRCCF, Université d'Ottawa),

Lise Gaboury-Diallo

Quel avenir pour le Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest ? (CÉFCO, Université de Saint-Boniface)

10 h 00-10 h 30

Pause

10 h 30-12 h 00

Deuxième séance :

À la recherche d'un modèle :

des centres universitaires en Louisiane et en France

Président de séance :

Simon Laflamme

Nathan Rabalais *

Réflexions et bilan à la veille du 50^e anniversaire
du Centre d'études louisianaises
(Université de Louisiane à Lafayette)

Yvon Davy

Approche comparée de l'histoire
de la collecte entre France et Canada

Yvon Tranvouez *

Une illusion d'éternité ? Le Centre de recherche
bretonne et celtique (Université de Bretagne occidentale)

12 h 00-13 h 30

Dîner en commun

Lancement d'ouvrages récents

13 h 30-15 h 00

Troisième séance :

Les missions d'un centre

Président de séance :

Denis Hurtubise

Alain Roy

Acquérir, documenter et conserver : patrimoine
documentaire et centres de recherche dans l'écosystème
de la vitalité mémorielle

Cassandre Lambert-Pellerin *

Le patrimoine vivant dans l'action

Serge Miville

Michel Bock

Entre Cassandre et Sisyphe, ou le défi de la recherche
en milieu franco-ontarien

15 h 00-15 h 30

Pause

15 h 30-17 h 00

Quatrième séance

Synthèse, discussion et points de convergence

Président de séance :

Yves Frenette

Julie Boissonneault

Synthèse – Le regard d'ici

Jean-François Simon *

Synthèse – Dans le regard de l'Autre ou En quête d'un
modèle pertinent de fonctionnement pour les centres
à vocation patrimoniale
Discussion et points de convergence

17 h 00-17 h 30

Mot de la fin

Yves Frenette, Serge Miville, Jean-Pierre Pichette

Place des Arts – Bistro

17 h 30-19 h 30

Souper en commun

19 h 30

FESTIVAL LES VIEUX M'ONT CONTÉ (CFOF)

*Des récits et des femmes, contes pour un tour du monde
avec Céline Lafontaine, Karen Lesthaeghe, Élodie Lieber,
Hayat Laghzali et Chantale Serresse.*

RÉSUMÉS DES COMMUNICATIONS

LE VENDREDI 14 OCTOBRE 2022

Ouverture

*Brève histoire des états des lieux
de la recherche en francophonie minoritaire*

Yves Frenette

Université de Saint-Boniface

Les mutations identitaires qu'a connues la francophonie nord-américaine dans les soixante dernières années ont eu pour conséquence l'institutionnalisation d'un champ de recherche propre aux communautés francophones minoritaires, avec ses réseaux de chercheurs, ses revues scientifiques, ses instituts et centres de recherche, ainsi que ses événements scientifiques. Périodiquement, des chercheurs et des animateurs scientifiques ont senti le besoin de faire des états des lieux pour rendre compte du chemin parcouru, comparer les succès, les échecs, les défis des uns et des autres, de l'Atlantique au Pacifique, du nord de l'Ontario à la Louisiane. Placée au début du programme, ma communication portera sur ces événements scientifiques, en insistant particulièrement sur les « États généraux de la francophonie à l'extérieur du Québec » tenus en 1994 à l'Université d'Ottawa à l'initiative de Yolande Grisé, alors directrice du Centre de recherche en civilisation canadienne-française. Les participants à nos journées d'étude seront ainsi en mesure de situer leur réflexion à l'aune d'événements scientifiques comparables ayant eu lieu dans un passé pas trop lointain.

*Le Centre franco-ontarien de folklore :
survol d'un parcours atypique*

Jean-Pierre Pichette

Université Sainte-Anne

Occasion de ces journées d'étude, le cinquantenaire du Centre franco-ontarien de folklore est l'avatar d'un itinéraire tortueux. Conçu par un professeur de collège avant l'avènement de l'Université de Sudbury, le Centre de recherche folklorique du jésuite Germain Lemieux intègre l'université catholique en 1958 ; avec l'appui des jésuites, il réclame et obtient en 1972 une charte qu'il activera en 1981 pour s'affranchir de l'institution. Son vaste programme d'édition lui vaut une notoriété internationale et la reconnaissance officielle du CFOF par le ministère ontarien de la Culture ; un financement récurrent épaula désormais sa nouvelle mission : « recueillir, préserver et mettre en valeur le patrimoine oral franco-ontarien ». Débute alors un cycle fécond en diffusion et animation, soutenu par des programmes nationaux, mais clairsemé en recherche, le lot des centres universitaires. En dépit de ses carences – personnel réduit pour un territoire immense, déménagements fréquents, etc. –, le CFOF a franchi le demi-siècle. Aurait-il pu faire mieux ou autant dans une institution universitaire ? Comment peut-on entrevoir la suite ?

LE SAMEDI 15 OCTOBRE 2022

Première séance
À la recherche d'un modèle :
des centres universitaires au Canada français

***Comprendre le mode de fonctionnement des espaces
à vocation patrimoniale à l'Université de Moncton***

Isabelle LeBlanc
Université de Moncton

À Moncton, un appareillage d'espaces à vocation patrimoniale a pris forme autour du Centre d'études acadiennes. Fondé en 1968 par le père Clément Cormier, recteur-fondateur de l'Université, les Archives acadiennes s'inscrivent dans la continuité institutionnelle, héritant des collections du Collège Saint-Joseph de Memramcook. En 2007, cet espace a été renommé Centre d'études acadiennes Anselme-Chiasson (CÉAAC), en reconnaissance de l'archiviste-ethnologue qui a bâti la collection du Centre d'études acadiennes et en a fait un lieu incontournable de documentation de l'histoire orale acadienne. Espace connexe, le Musée acadien, fondé en 1886 par le père Camille Lefebvre et déménagé sur le campus en 1963, conserve plus de 40 000 objets et photographies de culture acadienne. Depuis 2015, l'Institut d'études acadiennes a le mandat de faire de l'Université de Moncton un pôle international d'excellence en études acadiennes. La multiplication de ces espaces produit-il une confusion dans leur fonctionnement et la distribution des ressources ? Comment penser la contribution des femmes au sein de ces espaces ? Cet exposé évaluera l'appareillage de ce milieu minoritaire.

Le CRCCF, 65 ans d'existence (ou presque) :
découvrir, mobiliser et archiver

Lucie Hotte
Université d'Ottawa

Cette présentation fera un bref retour sur l'histoire du Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF) afin d'ouvrir la discussion sur la façon dont le centre a toujours su se réinventer. La communication montrera que le fait que le CRCCF comporte trois grands secteurs d'activités, soit la recherche, la publication et la tenue d'activités de mobilisation de la recherche ainsi que la préservation d'une riche collection de fonds d'archives, a été un atout important dans sa vitalité, mais aussi dans sa capacité de contribuer à la connaissance du fait français au Canada. Enfin, il sera nécessaire d'aborder les défis qui se présentent aux chercheurs et archivistes du CRCCF et de l'ensemble de la communauté œuvrant à la préservation et à la valorisation du patrimoine franco-ontarien, notamment en ce qui a trait à la relève, à la collaboration, au numérique et au financement

Deuxième séance
À la recherche d'un modèle :
des centres universitaires en Louisiane et en France

***Réflexions et bilan à la veille du 50^e anniversaire
du Centre d'études louisianaises***

Nathan Rabalais
Université de Louisiane à Lafayette

Depuis sa création en 1973, le Centre d'études louisianaises (*Center for Louisiana Studies*) œuvre à préserver, à promouvoir et à rendre accessible la culture et le patrimoine uniques de la Louisiane francophone. Bien que sa structure ait changé au fil des années, le Centre comprend actuellement trois volets : les archives, une presse universitaire et la programmation. Au cours de ses presque 50 ans d'existence, le Centre a dû s'adapter face à de nombreux défis, y compris des coupures budgétaires, des exigences techniques, un manque de personnel, etc. Afin de surmonter ces difficultés, le Centre a souvent adopté des approches moins conventionnelles : l'animation culturelle, la production de disques, des programmes de sensibilisation ainsi que des partenariats avec des organismes gouvernementaux et des ONG. On s'interrogera aussi sur le rôle du nouveau site du Centre, actuellement en rénovation, qui accueillera de nouveaux éléments, y compris une librairie, une salle de lecture et un espace de consultation de certains fonds de nos archives.

***Approche comparée de l'histoire de la collecte
entre France et Canada***

Yvon Davy
Association La Loure en Normandie

L'histoire de la collecte en matière de répertoires traditionnels s'avère assez distincte entre France et Canada. Si, au Canada, les grandes enquêtes au XX^e siècle ressortissent à la démarche universitaire, l'initiative des principales enquêtes de terrain en France revient au monde associatif, structuré au sein de la Fédération des associations de musiques et danses traditionnelles (FAMDT), créée en 1985. Ainsi, La Loure, née en 1998, n'a pas bénéficié du même soutien que les associations existantes, les musiques traditionnelles ayant moins l'oreille des financeurs publics. Elle a construit progressivement une action qui lui vaut néanmoins d'être reconnue aujourd'hui au niveau régional. Cette communication interrogera ce qu'a produit ce mouvement associatif en France, tant sur le volet patrimonial (collecte, documentation, conservation) que sur celui de la transmission des répertoires traditionnels. Elle envisagera les partenariats instaurés avec le monde institutionnel (recherche et conservation des archives) et mesurera les atouts et fragilités de ces deux univers.

Troisième séance ***Les missions d'un centre***

***Acquérir, documenter et conserver : patrimoine documentaire
et centres de recherche dans l'écosystème de la vitalité mémorielle***

Alain Roy

Bibliothèque et archives nationales du Canada

Depuis plusieurs décennies, de nombreuses études ont porté sur la vitalité des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM). Or, malgré toute l'importance pour ces communautés de s'inscrire dans le temps, la mémoire et le patrimoine n'ont pas été considérés à leur juste valeur. Dans le cadre des efforts de Bibliothèque et archives Canada de répondre à ses obligations, en tant qu'institution de mémoire, de soutenir la vitalité des CLOSM, il fallait d'abord revenir à cet enjeu fondamental. Il est ainsi apparu que la mémoire constitue un véritable écosystème culturel comprenant différentes dimensions et dont la force d'expression, la vitalité mémorielle, est gage d'épanouissement pour la communauté en milieu minoritaire. Au sein de cet écosystème, le patrimoine documentaire joue un rôle crucial. Ainsi, par leur rôle d'acquisition, de préservation et de mise en valeur du patrimoine documentaire, les centres de recherche en milieu francophone minoritaire deviennent centres de médiation et d'animation de cette mémoire, agents mémoriels qui soutiennent, avec une approche scientifique, une actualisation du passé dans le présent qui permette une ouverture sur l'avenir.

Le patrimoine vivant dans l'action

Cassandre Lambert-Pellerin

Centre de valorisation du patrimoine vivant

Fort de ses 40 ans d'existence, ès TRAD le Centre de valorisation du patrimoine vivant joue aujourd'hui un rôle multiple à Québec. De la diffusion à la production, à la médiation, en passant par l'action culturelle, cet organisme a su se relever encore plus fort de coupures drastiques dans son financement au fonctionnement en 2015. À l'affût des conditions changeantes qui ouvrent des perspectives nouvelles, et grâce à la créativité intrinsèque des arts traditionnels, l'équipe s'adapte et évolue avec les années, avec toujours en tête la même idée : créer des occasions de rencontres entre la population et les porteuses et porteurs de traditions.

Quatrième séance
Synthèse, discussion et points de convergence

Synthèse – Le regard d’ici
Julie Boissonneault
Université d’Ottawa

La conférencière proposera une synthèse compréhensive de l’ensemble des propositions issues des communications de la journée d’étude. Elle verra à montrer les points de dissidence et à identifier les points de convergence, dans le but avoué de préciser les revendications des chercheurs en ce qui a trait à l’appui à la recherche instituée en francophonie minoritaire, ici et ailleurs.

***Synthèse - Dans le regard de l’Autre
ou En quête d’un modèle pertinent de fonctionnement
pour les centres à vocation patrimoniale***
Jean-François Simon
Université de Bretagne occidentale

À partir d’un regard distancié porté sur les activités du Centre franco-ontarien de folklore, la communication a pour ambition de mettre en perspective les modes de fonctionnement dont peuvent se prévaloir d’autres centres universitaires de même nature, au Canada français et même au-delà, en Louisiane, voire en France, en Normandie et en Bretagne, qui ont tous en commun de fonctionner en milieu minoritaire. Une attention particulière sera portée à l’équilibre que ces structures se doivent de réaliser entre les différentes missions qu’elles se donnent, à la fois de documentation, de conservation, de recherche et de diffusion, et les moyens qu’elles entendent mobiliser pour y parvenir. À défaut d’apporter des solutions miracles, il ne fait pas de doute qu’une telle rencontre internationale permettra aux dites structures de tirer bénéfice en retour dans la confrontation d’expériences et de réflexions produites dans des contextes institutionnels différents.

Discussion et points de convergence

Intervenants

Bock, Michel – Historien, professeur au Département d’histoire de l’Université d’Ottawa et professeur associé à l’Université de Sudbury.

Boissonneault, Julie – Linguiste, chercheuse en résidence au Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF) de l’Université d’Ottawa et professeure émérite de l’Université Laurentienne.

Breton, Patrick – Rédacteur en chef du journal *Le Voyageur* pendant près de 5 ans, agent de communication, directeur général du Regroupement des gens d’affaires francophones et directeur général du Centre franco-ontarien de folklore depuis 2015.

Davy, Yvon – Directeur de l’association La Loure, à Vire en Normandie, secrétaire national de la Fédération des acteurs et actrices des musiques et danses traditionnelles (FAMDT) et chargé de cours à l’Université de Caen.

Frenette, Yves – Historien, titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur les migrations, les circulations et les communautés francophones (CRC-MCCF) à l’Université de Saint-Boniface.

Gaboury-Diallo, Lise – Littéraire, professeure au Département d’études françaises de l’Université de Saint-Boniface et présidente du Centre d’études franco-canadienne de l’Ouest (CÉFCO).

Hotte, Lucie – Littéraire, professeure au Département de français et directrice du Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF) de l’Université d’Ottawa, dorénavant le Centre de recherche sur les francophonies canadiennes.

Lambert-Pellerin, Cassandre – Ethnologue, directrice des communications et des partenariats au Centre de valorisation du patrimoine vivant (CVPV), dans la région de la Capitale nationale (Québec).

LeBlanc, Isabelle – Sociolinguiste, professeure au Département d’études françaises de Université de Moncton et directrice intérimaire de l’Institut d’études acadiennes.

Miville, Serge – Historien, recteur et vice-chancelier de l’Université de Sudbury, un établissement universitaire de langue française dans le Moyen-Nord de l’Ontario.

Pichette, Jean-Pierre – Ethnologue, ancien titulaire de la Chaire de recherche du Canada en oralité des francophonies minoritaires (COFRAM) et professeur associé à l’Université Sainte-Anne.

Rabalais, Nathan – Ethnologue, professeur d’études francophones (Chaire Joseph-P.-Montiel) à l’Université de Louisiane à Lafayette et chercheur associé au Centre d’études louisianaises.

Roy, Alain – Historien du patrimoine et de la mémoire, analyste principal à Bibliothèque et archives Canada, chargé des questions relatives aux langues officielles en milieu minoritaire.

Simon, Jean-François – Ethnologue, professeure émérite de l’Université de Bretagne occidentale, Brest, et ancien directeur du Centre de recherche bretonne et celtique (CRBC).

Tranvouez, Yvon – Historien, professeure émérite de l’Université de Bretagne occidentale, Brest, et ancien directeur adjoint du Centre de recherche bretonne et celtique (CRBC).



trois siècles de migrations francophones en Amérique du Nord (1640-1940)

Financé par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH), le projet de partenariat « Trois siècles de migrations francophones en Amérique du Nord (1640-1940) » vise à mettre en lumière la place centrale des migrations francophones dans la genèse et l'évolution des populations nord-américaines sur une période de trois siècles.

L'équipe formée de partenaires communautaires et universitaires, de chercheurs et de collaborateurs étudie l'expérience collective et individuelle des francophones en Amérique du Nord pendant trois siècles.

**Chaire de recherche du Canada sur les migrations,
les circulations et les communautés francophones**
(Université de Saint-Boniface)

migrationsfrancophones.ustboniface.ca

LANCEMENT D'OUVRAGES

[Collectif]. *Sur les épaules d'un géant. Hommages et témoignages autour du cinquantenaire du Centre franco-ontarien de folklore (1972-2022)*. Textes réunis par Olga Beaulieu, Diane Charrette-Lavoie, Joanne Gervais et Jean-Pierre Pichette. Sudbury, Centre franco-ontarien de folklore, 2022, 104 p.

Bock, Michel, Michèle Minor-Corriveau et Lianne Pelletier (dir.). *Pour l'université française à Sudbury*. Numéro spécial de la *Revue du Nouvel-Ontario*, n^{os} 46-47, 2021-2022, 380 p.

Bouthillier, Robert, Yvon Davy, Éva Guillorel, Étienne Lagrange. *Chansons du cousinage. Normandie-Amérique du Nord*, Vire, La Loure, « Sources », 2022, 176 p. + double CD.

Pichette, Jean-Pierre. *Germain Lemieux sur le billochet. Confessions d'un passeur de mémoire*. Québec, Presses de l'Université Laval, « Les Archives de folklore » 34, 2020, 292 p.



Maurice Gaudreault



CENTRE DE LA
FRANCOPHONIE
DES AMÉRIQUES

Québec 



CONSULAT
GÉNÉRAL
DE FRANCE
À TORONTO

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Chaire de recherche du Canada

de niveau 1 sur les migrations, les circulations
et les communautés francophones



Un organisme
du gouvernement
de l'Ontario



La Fondation de folklore

Germain-Lenieux



Centre
franco-ontarien
de folklore
1972-2022



CHAIRE DE RECHERCHE DU CANADA EN ORALITÉ
DES FRANCOPHONES MINORITAIRES D'AMÉRIQUE